

[Texte]

by the federal government. I'll mention three agencies that are very much involved, and that gives you a starting point: Energy, Mines and Resources, mostly their Canmet division; the National Research Council, of course; Institute for Research and Construction; and finally, of course, Canada's national housing agency, Canada Mortgage and Housing Corporation.

It's very important that we do a better job of co-ordinating the available resources. We know there are not going to be great new influxes of money. We're not here saying that should happen either. We feel we can make much more of the resources that we have currently available.

In that context and on a small point, but perhaps a significant one for this committee, we might wish to revisit a decision taken a year or so ago to split the R-2000 program within Energy, Mines and Resources into a program sector and away from Canmet, which is actually the technology sector of EMR. I raise it because it might be worth having a look at that on an internal basis to make sure we're focusing technology resources and development resources as best we can.

I could make many more points, and I certainly would like to respond to some of the things Mr. Harvey was saying earlier. I'm an old Edmontonian. I worked as manager on research and development for the Alberta government for many years in Edmonton, and I have lots I could say about what I perceive to be the quality and environmental sensitivity of market housing in Edmonton, but perhaps I should allow some questions.

The Chairman: Yes. Thank you very much, Mr. Sloat.

• 1055

We have time for some brief questions. I'd like both members and the witness to keep the interchanges brief.

Mr. Layton: Looking at the two areas where the home builders would be able to contribute to the conservation side of this thing, one would obviously be in the way in which houses are built. Are we really doing very much to improve our effectiveness at building houses, prefabrication being one, and this kind of thing? I still sense that an awful lot of houses are built with a piece of wood that's cut off and hammered together and so forth. Is there research or is there something from the Canadian Home Builders' that would suggest that additional research is needed in terms of how we build houses?

The second is really a follow-up. Is it more the systems we build into homes: the insulating systems, the ceiling systems, the heating systems, and all the other systems? If conservation of energy is a major advantage to the overall control of gases escaping into the atmosphere and so forth, is this where you think the emphasis ought to be placed?

[Traduction]

[Traduction]

pilotes de logement. Je mentionnerai trois organismes très fortement visés, pour vous donner un point de départ: Énergie, Mines et Ressources Canada, et surtout sa Division Canmet; le Conseil national de recherches, bien sûr; l'Institut de recherche de construction; et enfin, l'organisme national du logement, la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

Il est très important de mieux coordonner les ressources disponibles. Nous savons qu'il n'y aura pas beaucoup d'argent frais. Nous ne prétendons pas non plus qu'il devrait en être autrement. Nous estimons simplement qu'il est possible de beaucoup mieux utiliser les ressources à notre disposition.

Dans ce contexte et à propos d'une question peu importante—mais qui l'est peut-être pour les travaux du comité—nous aimerions reconsidérer une décision prise il y a environ un an en vue de transformer le programme R-2000 à Énergie, Mines et Ressources Canada en un secteur de programme qui ne relève plus du Canmet, actuellement le secteur technologique d'EMR. Je soulève la question parce qu'il pourrait être utile d'examiner la situation au niveau interne afin de s'assurer que nous affectons les ressources technologiques et les ressources de développement du mieux que nous le pouvons.

Je pourrais aborder beaucoup d'autres sujets et j'aimerais certainement répondre à certains des arguments invoqués par M. Harvey. J'ai déjà vécu à Edmonton. J'ai travaillé pendant des années à Edmonton comme gestionnaire en R-D pour le gouvernement de l'Alberta, et je pourrais parler longuement de ma perception de la qualité et de la sensibilité environnementale du marché du logement à Edmonton, mais je devrais peut-être plutôt vous laisser me poser des questions.

Le président: Oui. Je vous remercie beaucoup, monsieur Sloat.

Nous disposons d'un peu de temps pour quelques brèves questions. Je demanderai aux membres du comité et aux témoins de s'en tenir à des échanges brefs.

M. Layton: Si l'on examine les deux secteurs dans lesquels les constructeurs d'habitations pourraient apporter une contribution au domaine de la conservation, ce serait évidemment au niveau des méthodes de construction des habitations. Faisons-nous vraiment beaucoup de choses pour améliorer l'efficacité de la construction des habitations, dans le domaine de la fabrication et d'autres domaines connexes? J'ai encore le sentiment que bien des maisons sont construites avec un morceau de bois qui est coupé et cloué, etc. Effectue-t-on des recherches, ou bien l'Association canadienne des constructeurs d'habitations suggère-t-elle qu'il faudrait effectuer des recherches supplémentaires sur la façon de construire les maisons?

La deuxième question découle en réalité de la première. Est-ce dû aux systèmes que nous construisons dans les maisons: les systèmes d'isolation, les systèmes de plafonnage, les systèmes de chauffage, et tous les autres systèmes? Si la conservation de l'énergie représente un avantage important pour le contrôle global des gaz qui s'échappent dans l'atmosphère, est-ce là qu'il faudrait concentrer toute notre attention?